

Chambre des Représentants.

SEANCE DU 18 NOVEMBRE 1904

Projet de loi modifiant la procédure en matière de divorce (1).	Wetsontwerp tot wijziging der rechts- pleging in zake van echtschei- ding (1).
--	--

I. — AMENDEMENT PRÉSENTÉ PAR
M. CARTON DE WIART.

ARTICLE UNIQUE.

Supprimer l'alinéa 5 du nouvel arti-
cle 259 ainsi conçu :

« Les décisions prises par le juge en
vertu du présent article ne sont pas suscep-
tibles d'appel. »

I — AMENDEMENT INGEDIEND DOOR
DEN HEER CARTON DE WIART.

EENIG ARTIKEL.

Het 5^{de} lid van het nieuw artikel 259,
luidende :

« De door den rechter krachtens dit
artikel getroffen beslissingen zijn niet vat-
baar voor hooger beroep. »
te doen wegvallen.

CARTON DE WIART.

II — AMENDEMENT PRÉSENTÉ
PAR M. DE LANTSHEERE.

ARTICLE UNIQUE.

L'article 250 du Code civil est abrogé.

Les articles 240, 252, 255 et 256 du
même Code sont remplacés par les disposi-
tions suivantes :

ART. 240. — *Dans les trois jours qui*

II. — AMENDEMENT INGEDIEND DOOR
DEN HEER DE LANTSHEERE.

EENIG ARTIKEL

Artikel 250 van het Burgerlijk Wetboek
wordt ingetrokken.

De artikelen 240, 252, 255 en 256 van
hetzelfde Wetboek worden vervangen door
de navolgende bepalingen :

ART 240. — *Binnen de drie volgende*

(1) Projet de loi, n° 84 } session de 1903-1904
Rapport, n° 118 }
Amendements, n°s 7 et 10.

(1) Wetsontwerp, n° 84 } zittingsjaar 1903-
Verslag, n° 118 } 1904.
Amendementen, n°s 7 en 10.

suivront, le tribunal, sur le rapport du président ou du juge qui en aura fait les fonctions, et sur les conclusions du ministère public, fixera le délai de la citation.

Ce délai ne pourra excéder le terme de six mois, ni être inférieur à deux mois, sauf en cas de condamnation pour adultère.

(Le reste comme au projet de loi.)

dagen bepaalt de rechtbank, op verslag van den voorzitter of van den rechter die er het ambt van waarnam, en op vordering van het openbaar ministerie, den tijd voor de dagvaarding.

Deze tijd mag den termijn van zes maanden niet te boven gaan en niet minder dan twee maanden bedragen, behalve in het geval van veroordeeling wegens overspel.

(Het overige zooals in het wetsontwerp.)

LÉON DE LANTSHEERE.
